



**FAKULTI PENDIDIKAN
UNIVERSITI MALAYA**

Pengakuan Keaslian Penulisan

Nama Calon: **WAN MOHD ZUHAIRI BIN WAN ABDULLAH**

No. Pendaftaran: **PGA 020099**

Nama Ijazah: **SARJANA PENDIDIKAN**

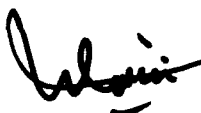
Tajuk Kertas Projek/Laporan Penyelidikan:

PENTAKSIRAN DALAM PROSES PENGAJARAN DAN PEMBELAJARAN

BAHASA ARAB KOMUNIKASI DI SEBUAH SEKOLAH MENENGAH

Bidang Pengkhususan: **PENGUKURAN DAN PENILAIAN**

Saya sahkan bahawa segala bahan yang terkandung dalam Kertas Projek/Laporan Penyelidikan ini adalah hasil usaha saya sendiri. Sekiranya terdapatnya hasil kerja orang lain atau pihak lain sama ada diterbitkan atau tidak (seperti buku, artikel, kertas kerja, atau bahan dalam bentuk yang lain seperti rakaman audio dan video, penerbitan elektronik atau internet) yang telah digunakan, saya telah pun merakamkan pengiktirafan terhadap sumbangan mereka melalui konvesyen akademik yang bersesuaian. Saya juga mengakui bahawa bahan yang terkandung dalam Kertas Projek/Laporan Penyelidikan ini belum lagi diterbitkan atau diserahkan untuk program atau ijazah lain di mana-mana universiti.

Tandatangan:  Tarikh: **20 FEBRUARI 2004**



PENTAKSIRAN DALAM PROSES PENGAJARAN DAN
PEMBELAJARAN BAHASA ARAB KOMUNIKASI
DI SEBUAH SEKOLAH MENENGAH

Wan Mohd Zuhairi Wan Abdullah

Kertas Projek Yang Dikemukakan Kepada Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya
Sebagai Memenuhi Sebahagian Daripada Keperluan Untuk
Ijazah Sarjana Pendidikan

2004

PENGHARGAAN

Alhamdulillah, setinggi-tinggi kesyukuran dipanjatkan ke hadhrat Allah Taala kerana dengan limpah kurnia dan inayah-Nya, maka kajian berkenaan pentaksiran dalam proses pengajaran dan pembelajaran Bahasa Arab Komunikasi ini telah selamat disempurnakan.

Seterusnya penyelidik ingin merakamkan ribuan terima kasih dan penghargaan kepada Yang Berbahagia Profesor Dr. Zulkifli A. Manaf selaku penyelia yang banyak memberikan dorongan, panduan dan nasihat sepanjang penyelidik mengendalikan kajian ini.

Ucapan penghargaan juga ditujukan kepada Profesor Dr. Zulkifli A. Manaf, Profesor Madya Dr. Marohaini Yusoff, Dr. Shahrir Jamaluddin dan para pensyarah di Fakulti Pendidikan, Universiti Malaya kerana telah membuka minda penyelidik kepada dunia penyelidikan secara amnya, penyelidikan kualitatif secara khususnya, bidang pentaksiran pendidikan dan ilmu-ilmu pendidikan yang lain. Segala bimbingan yang diberikan amat besar ertinya kepada penyelidik.

Penyelidik juga ingin merakamkan jutaan terima kasih dan penghargaan kepada peserta kajian yang banyak membantu penyelidik menjalankan kajian ini. Terima kasih juga untuk pengetua sekolah, guru-guru dan kakitangan yang terlibat secara langsung atau tidak. Penyelidik memohon maaf kerana tidak dapat menyatakan nama sebenar peserta kajian dan sekolah tempat kajian ini demi mematuhi kod etika penyelidikan yang telah ditetapkan.

Ucapan terima kasih juga ditujukan kepada rakan-rakan yang turut memberi pandangan, saranan, bimbingan dan bertaklimat kepada penyelidik berkenaan dengan pengutipan dan penganalisisan data-data kualitatif.

Seterusnya penyelidik merakamkan penghargaan kepada Datuk Haji Ya'akop Ederis @ Idris, Pengarah di Lembaga Peperiksaan Malaysia, Bahagian Biasiswa dan Kementerian Pendidikan Malaysia di atas sokongan dan kebenaran untuk penyelidik melanjutkan pelajaran dan seterusnya menjalankan kajian ini.

Akhirnya, penyelidik merakamkan ucapan penghargaan dan jambangan terima kasih ini khusus untuk Aida Embong selaku isteri yang setia menyokong kuat dan berkorban bersama penyelidik dalam menghasilkan laporan kajian ini. Seterusnya terima kasih untuk Wan Faris Fawwaz, Wan Fadhil Fayyadh dan Wan Hakim Hayyan yang turut memberikan inspirasi kepada penyelidik. Kalungan penghargaan juga penyelidik rakamkan untuk bonda dan seluruh ahli keluarga yang turut mendoakan dan memberi perangsang kepada penyelidik.

Sesungguhnya dalam menjalankan kajian seperti ini satu rangkaian kerja yang kuat perlu wujud di kalangan berbagai pihak bermula dari awal hingga ke akhirnya. Tanpa wujudnya jalinan rangkaian manusia yang ramai ini, maka satu kajian yang baik tidak dapat dihasilkan. Penyelidik dalam konteks kajian ini adalah satu unit daripada setiap unit-unit yang lain. Justeru, bagi setiap pihak yang telah disebutkan di atas; sekali lagi terima kasih yang tidak terhingga dan semoga mendapat ganjaran di sisi Allah SWT.

*Wan Mohid Zuhairi Wan Abdullah
Bandar Tasik Puteri
20 Februari 2004 / 29 Zulhijjah 1424*

PENTAKSIRAN DALAM PROSES PENGAJARAN DAN PEMBELAJARAN BAHASA ARAB KOMUNIKASI DI SEBUAH SEKOLAH MENENGAH

ABSTRAK

Tujuan kajian ini dijalankan adalah untuk meninjau berkenaan dengan amalan pentaksiran yang dilakukan oleh guru di dalam bilik darjah. Pengajaran yang baik tidak memisahkan pentaksiran yang dapat membantu meningkatkan pembelajaran pelajar. Persoalan utama kajian ini ialah bagaimanakah guru menjalankan amalan pentaksiran di dalam proses pengajaran dan pembelajaran bagi mata pelajaran Bahasa Arab Komunikasi di sebuah sekolah menengah. Kaedah kajian kes secara kualitatif telah digunakan sebagai pendekatan kajian ini. Peserta kajian terdiri daripada seorang guru yang mengajar Bahasa Arab Komunikasi Tingkatan Satu. Teknik pengutipan data telah dibuat melalui pemerhatian, temu bual dan bukti dokumen. Analisis data dilakukan secara kualitatif berdasarkan apa yang disarankan oleh Miles dan Huberman (1994). Dapatan kajian ini menunjukkan guru ada mengamalkan beberapa mod amalan pentaksiran ke arah meningkatkan pembelajaran pelajar. Bimbingan berterusan juga didapati mampu menarik minat pelajar dan membantu pembelajaran mereka. Walaupun terdapat unsur pentaksiran untuk pembelajaran dalam pengajaran, namun penumpuan pengajaran lebih diberikan kepada bimbingan menghadapi peperiksaan. Terdapat juga tekanan untuk menamatkan sukatan pelajaran dan mencapai piawaian prestasi di dalam peperiksaan yang telah ditetapkan oleh pihak sekolah. Dalam masa yang sama, tempoh masa pengajaran di dalam kelas tidak mencukupi dan memerlukan kelas tambahan. Disebabkan kesuntukan masa, tidak semua kemahiran berbahasa dilatih kepada pelajar. Akibatnya tidak semua hasrat kurikulum dapat dicapai sepenuhnya. Justeru, tidak memeranjatkan jika terdapat pelajar yang cemerlang dalam peperiksaan bagi mata pelajaran Bahasa Arab Komunikasi tetapi masih gagal berkomunikasi dalam Bahasa Arab dengan baik.

ASSESSMENT IN THE TEACHING AND LEARNING PROCESS IN COMMUNICATION ARABIC LANGUAGE IN A SECONDARY SCHOOL

ABSTRACT

The purpose of this study is to observe how assessment is practised by a teacher in the classroom. In good teaching, assessment is not treated as a separate entity. It provides an avenue to improve students' learning. The main research question is to examine how a teacher conducts assessment in the process of teaching and learning for Communication Arabic Language subject in a secondary school. A qualitative case study method was chosen for this research. The research participant in this case study is a former teacher who taught Communication Arabic Language. Three types of data were collected, namely; observations, interviews and document evidence. The data was analysed based on the techniques presented by Miles and Huberman (1994). From this study it was found that the teacher utilized various assessment modes to enhance students' learning. Continuous guidance helped to maintain students' interest and subsequently enhanced their learning process. Although the elements of assessment for learning are present in the teaching and learning process, the focus of teaching is geared towards preparing the students for their examinations. There is also pressure from the school administration to complete the syllabus as well as to achieve the performance standards in examination set by the school. At the same time, the formal teaching hours were insufficient. So extra classes are needed outside the formal classroom timetable. Because of time constraint, not all the language skills are taught to the students through drill and practice. As a result, not all the curriculum objectives are attained. Therefore, it is not surprising to observe many students who excel in the written examinations for Communication Arabic Language, but they are not able to communicate well in Arabic.

KANDUNGAN

Penghargaan	i
Abstrak	iii
Abstract	iv
Kandungan	v
Senarai Rajah	ix
Senarai Jadual	ix
Senarai Apendiks	ix

BAB 1: PENGENALAN

Pendahuluan	1
Latar Belakang Kajian	1
Bahasa Arab Komunikasi	1
Kurikulum Bahasa Arab Komunikasi	4
Proses Pengajaran dan Pembelajaran	5
Pengujian	7
Peperiksaan	8
Pengkukuran	8
Penilaian	9
Pentaksiran dalam Konteks Pendidikan	10
Pentaksiran dalam Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab Komunikasi	12
Pernyataan Masalah	15
Objektif Kajian	16
Soalan Kajian	17
Signifikan Kajian	18
Batasan Kajian	20

BAB 2: TINJAUAN LITERATUR

Pendahuluan	22
Pentaksiran dalam Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa	23
Pentaksiran dalam Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab Komunikasi	25
Amalan Pentaksiran dalam Bilik Darjah	30
Jenis Pentaksiran dalam Bilik Darjah	32
Tujuan Pentaksiran dalam Bilik Darjah	38
Pentaksiran Untuk Pembelajaran	44
Cabaran Pentaksiran dalam Bilik Darjah	48
Kesimpulan	53

BAB 3: METHODOLOGI KAJIAN

Pendahuluan	57
Pemilihan Kaedah Kajian Kes	57
Pemilihan Tempat Kajian	60
Memasuki Lapangan Kajian	62
Meninjau Tempat Lain	64
Percubaan Kedua	65
Pengetua sebagai ' <i>Gate Keeper</i> '	66
Pemilihan Peserta Kajian	67
Tempoh Kajian	71
Peringkat Tempoh Pengutipan Data Kajian	72
Kaedah Pengutipan Data	74
Pemerhatian	75
Temu Bual	77
Bukti Dokumen	81
Kaedah Penganalisisan Data	82
Kesimpulan	85

BAB 4: DAPATAN KAJIAN

Pendahuluan	87
Tempat Kajian: SBPI Selangor	88
Tingkatan 1 Jannatul Firdaus	89
Suasana dalam Makmal Bahasa	90
Peserta Kajian: Ustazah Siti	92
Latar Belakang Peserta Kajian	92
Pengalaman Mengajar Peserta Kajian	93
Penganalisan Data	95
Analisis semasa Mengutip Data	95
<i>Pengurusan fail data dan sistem 'back-up' data</i>	96
Analisis selepas Pengutipan Data	98
<i>Triangulasi data</i>	98
Dapatan Kajian: Amalan Pentaksiran dalam Proses Pengajaran dan Pembelajaran	100
Mod Amalan 1: Pengulangan dan diikuti dengan pentaksiran	101
Mod Amalan 2: Pentaksiran dalam bilik darjah secara perbincangan dan soal jawab	104
Mod Amalan 3: Pentaksiran secara lisan dan bertulis	106
Mod Amalan 4: Pelbagai jenis pendekatan amalan pentaksiran	108
Mod Amalan 5: Guru mentaksir kesalahan dan ketepatan jawapan pelajar	110
Mod Amalan 6: Mentaksir kelemahan dan disusuli bimbingan segera dan berterusan	111
Mod Amalan 7: Memilih dan menyebut nama pelajar untuk tujuan pentaksiran	114
Mod Amalan 8: Penggunaan alat bantu mengajar membantu pentaksiran dalam kelas	117
Masalah dalam Pentaksiran semasa Proses Pengajaran dan Pembelajaran	118
Keadaan yang Membantu Amalan Pentaksiran	122
Kesimpulan	123

BAB 5: PERBINCANGAN DAN RUMUSAN

Rumusan	125
Rumusan Mod Amalan Pentaksiran	125
Jenis Amalan Pentaksiran dalam Bilik Darjah	126
Tujuan Amalan Pentaksiran dalam Bilik Darjah	128
Perbincangan	129
Kaedah Perbincangan, Soal Jawab dan Latihan Bertulis	130
Manfaat Pentaksiran Kepada Guru	131
Kitaran Pengajaran, Pembelajaran dan Pentaksiran	132
Pentaksiran dan Bimbingan Menghadapi Peperiksaan	135
Bentuk Tekanan dan Orientasi Peperiksaan	137
Implikasi Kajian dan Cadangan Lanjutan	141
Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab Komunikasi	141
Amalan Pentaksiran dalam Bilik Darjah	142
Sistem Pentaksiran Kebangsaan	145
Kepentingan Pendidikan Guru	146
Kesimpulan	148
Penutup	150
Rujukan	152
Apendiks	157

SENARAI RAJAH

Rajah 1:	Aktiviti dan kesan di dalam proses pengajaran dan pembelajaran	6
Rajah 2:	Kesan pentaksiran dalam bilik darjah yang sering memberikan markah dan gred kepada pelajar	39
Rajah 3:	Kesan pentaksiran dalam bilik darjah berlaku serentak dan berterusan bersama proses pengajaran dan pembelajaran	40
Rajah 4:	Peranan teknik temu bual dalam membekalkan data kepada penyelidik	79
Rajah 5:	Kedudukan pelajar dalam makmal bahasa semasa kelas Bahasa Arab Komunikasi Tingkatan 1 Jannatul Firdaus	91
Rajah 6:	Pentaksiran dalam memastikan objektif pengajaran dan pembelajaran tercapai.	133

SENARAI JADUAL

Jadual 1:	Perbezaan antara pentaksiran formatif dan sumatif	33
-----------	---	----

SENARAI APENDIKS

Apendiks 1	Proses Mengutip dan Menganalisis Data	157
Apendiks 2	Catatan Lapangan: Memasuki Lapangan Kajian	159
Apendiks 3	Contoh Pemerhatian	162
Apendiks 4	Contoh Temu Bual	183
Apendiks 5	Contoh Bukti Dokumen	202
Apendiks 6	Contoh Borang Matriks	220
Apendiks 7	Panorama Sekolah Tempat Kajian	225
Apendiks 8	Keratan Akhbar Berita Harian (11.2.2004 – Rabu)	231